

# HA

## container with polyphosphate crystals *anti-scale*

- IT** Cartuccia con polifosfato in cristalli: trattamento anti-calcare e protezione anti-corrosione di tubi, scaldacqua sanitari, lavatrici, rubinetti, docce. Durata: 6 mesi. Manutenzione: nessuna. Max temperatura 35°C. Max durezza 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Utilizzare un pre-filtro per proteggere la cartuccia. ATTENZIONE: questa apparecchiatura necessita di regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore. Prodotto conforme a DM 25/2012 e DM 174/2004.
- EN** Cartridge with polyphosphate crystals: anti-scale treatment and anti-corrosion protection for pipes, sanitary water heaters, washing machines, faucets, showers. Life-span: 6 months. Required maintenance: none. Maximum temperature 35°C. Maximum hardness 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Use a pre-filter to protect the cartridge.
- FR** Cartouche avec polyphosphate en cristaux: traitement anticalcaire et protection anticorrosion des tuyaux, du chauffe-eau sanitaire, des lave-linge, robinets, douches. Durée: 6 mois. Entretien: aucun. Température maxi 35°C. Dureté maxi 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Utiliser un préfiltre pour protéger la cartouche.
- DE** Patrone mit Polyphosphatkristallen: Antikalk-Behandlung und Korrosionsschutz von Röhren, Warmwasser-Boilern, Waschmaschinen, Armaturen, Duschen. Lebensdauer: 6 Monate. Wartung: Keine. Maximale Temperatur 35°C. Maximale Härte 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Benutzen Sie einen Vorfilter, um die Patrone zu schützen.
- ES** Cartucho con polifosfato en cristales: tratamiento antical y protección contra la corrosión de las tuberías, calentadores de agua sanitaria, lavadoras, grifos y duchas. Duración: 6 meses. Mantenimiento: ninguno. Temperatura máx 35°C. Dureza máx. 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Use un prefiltro para proteger el cartucho.
- EL** Φυσίγγιο με πολυφωσφορικά κρύσταλλα: επεξεργασία κατά του ασβεστόλιθου και αντιδιαβρωτική προστασία σωλήνων, θερμοσιφώνων νερού οικιακής χρήσης, πλυντηρίων, βρυσών, ντους. Διάρκεια: 6 μήνες. Συντήρηση: καμία. Μέγιστη θερμοκρασία 35°C. Μέγιστη σκληρότητα 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Χρησιμοποιήστε ένα προφίλτρο για να προστατέψετε το φυσίγγιο.
- RU** Картридж с кристаллами полифосфата: средство для предотвращения образования известкового налёта и антикоррозийная защита труб, бытовых водонагревателей, стиральных машин, кранов, душа. Срок эксплуатации: 6 месяцев. Техобслуживание: отсутствует. Макс. температура 35°C. Макс. жёсткость 500 ч./млн. CaCO<sub>3</sub>. Использовать фильтр предварительной очистки для защиты картриджа.
- RO** Cartus cu cristale de polifosfat: protecție anti-calcar și anticorozivă a țevilor, sistemelor de încălzire, mașinilor de spălat, robineti, dușuri. Durata de viață: 6 luni. Întreținere: nici una. Temperatura maxima 35 ° C. Max TH 500 ppm CaCO<sub>3</sub>.
- AR** خرطوشة ببلورات البولي فوسفات: معالجة ضد الترسبات الكلسية والحماية ضد تآكل الأنابيب وسخانات الماء الصحي والغسالات والصنابير والدش. المدة: 6 أشهر. الصيانة: لا شيء. درجة الحرارة القصوى 35° مئوية. أقصى عسر 500 جزء في المليون CaCO<sub>3</sub>. استخدم مرشح أولي لحماية الخرطوشة.

# ATLAS FILTRI®

improving water



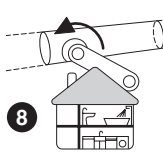
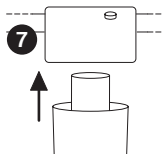
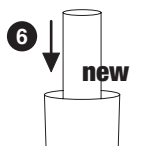
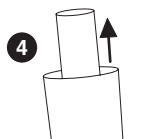
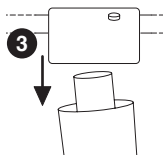
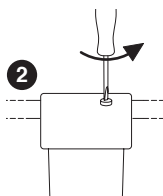
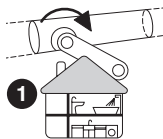
download pdf data sheet



MADE  
IN ITALY



EAC



**PT** Cartucho com polifosfato em cristais: tratamento anti-calcário e proteção anti-corrosão de tubos, esquentadores, máquinas de lavar roupa, torneiras, duchas. Duração: 6 meses. Manutenção: nenhuma. Temperatura máx 35°C. Dureza máx 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Utilizar um pré-filtro para proteger o cartucho.

**LT** Polifosfato kristalų kasetė: priemonė nuo kalkių ir apsauga nuo vamzdžių, buitinių vandens šildytuvų, skalbyklių, čiaupų, dušų korozijos. Naudojimo trukmė: 6 mėnesiai. Priežiūra: jokios. Maks. temperatūra 35 °C. Maks. kietumas 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Naudokite priešfiltrą, kad apsaugotumėte kasetę.

**LV** Kasetne ar polifosfāta kristāliem: cauruļu, sanitāro ūdens sildītāju, veļas mašīnu, krānu, dušu pretkalkakmens apstrāde un pretkorozijas aizsardzība. Ilgums: 6 mēneši. Apkope: nav. Maksimālā temperatūra 35 °C. Maksimālā cietība 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Lai aizsargātu kasetni, izmantojiet priekšfiltru.

**ET** Kristaalpolifosfaat kasset: torude, sanitaarseite veesoajendite, pesumasinate, kraanide ja dušide katlakivivastane töötlemine ja korrosioonivastane kaitse. Kestus: 6 kuud. Hooldus: pole vaja. Max temperatuur 35°C. Max kõvodus 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Kasseti kaitsmiseks kasutage eelfiltrit.

**FI** Polyfosfaattikettiä varustettu patruuna: putkien, saniteettivedenlämmittimien, pesukoneiden, hanojen, suihkujen kalkinpoisto- ja korroosiosuojaus. Kesto: 6 kuukautta. Huolto: ei vaadi huoltoa. Max lämpötila 35°C. Max kovuus 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Käytä esisuodatinta patruunan suojaamiseksi.

**SV** Patron med polyfosfat i kristaller: behandling mot kalk och skydd mot korrosion av rör, varmvattenberedare, tvättmaskiner, vattenkranar, duschar. Hållbarhet: 6 månader. Underhåll: inget. Max temperatur 35°C. Max hårdhet 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Använd ett filter för att skydda patronen.

**NL** Patroon met polyfosfaat kristallen: antikalkbehandeling en anticorrosiebescherming van leidingen, sanitaire boilers, wasmachines, kranen, douches. Looptijd: 6 maanden. Onderhoud: geen. Max temperatuur 35°C. Max. hardheid 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Gebruik een voorfilter om de patroon te beschermen.

**PL** Wkład z kryształami polifosfatu: do ochrony przed osadzaniem się kamienia i korozją rur, podgrzewaczy ciepłej wody użytkowej, pralek, kranów, pryszniców. Żywotność: 6 miesięcy. Konserwacja: brak. Temperatura maksymalna 35°C. Twardość maks. 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Dla ochrony wkładu zaleca się używanie filtra wstępnego.

**CS** Vložka s krystalickým polyfosfátom: ošetření proti vodnímu kameni a ochrana proti korozi potrubí, ohřívačů teplé užitkové vody, praček, kohoutů, sprch. Životnost: 6 měsíců. Údržba: žádná. Max. teplota 35 °C. Max. tvrdost 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Na ochranu vložky používejte předsunutý filtr.

**SK** Vložka s krystalickým polyfosfátom: ošetroenie proti vodnému kameňu a ochrana proti korózii potrubia, ohrievačov teplej užitkovej vody, pračiek, kohútov, sprch. Životnosť: 6 mesiacov. Údržba: žiadna. Max. teplota 35 °C. Max. tvrdosť 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Na ochranu vložky používajte predsunutý filter.

**HU** Polifoszfát kristályokat tartalmazó szűrőbetét: csővezetékek, szaniter vízmelegítők, mosógépek, csapok, zuhanyzók vízkő elleni kezelése és korrózióvédelme. Élettartam: 6 hónap. Karbantartás: nem szükséges. Max. hőmérséklet: 35 °C. Max. keménység: 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. A szűrőbetét védelme érdekében használjon előszűrőt.

**SL** Kartuša s polifosfatnimi kristali: preprečevanje nastajanja vodnega kamna in proti-korozijska zaščita cevi, sanitarnih grelnikov vode, pralnih strojev, pip, tušev. Trajanje: 6 mesecev. Vzdrževanje: nič. Maks. temperatura 35 °C. Maks. trdota 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Za zaščito kartuše uporabite predfilter.

**HR** Uložak s polifosfatom u kristalima: tretman protiv kamenca i zaštita od korozije cijevi, sanitarni grijači vode, perilice rublja, slavine, tuševa. Trajnost: 6 mjeseci. Održavanje: nijedno. Maksimalna temperatura 35°C. Maksimalna tvrdoća 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Koristiti pred filter radi zaštite uložka.

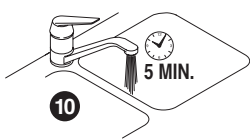
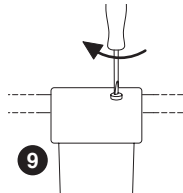
**TR** Polifosfat kristalli kartuş: kireç önleyici işlev ve borular, su ısıtıcıları, çamaşır makineleri, musluklar, duşların korozyona karşı korunması. Süre: 6 ay. Bakım: yok. Maks. sıcaklık 35°C. Maks. süre 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Kartuşu korumak için bir ön filtre kullanın.

**SR** Uložak sa kristalima polifosfata: tretman protiv kamenca i zaštita od korozije cevi, sanitarnih bojlera, mašine za pranje veša, slavina, tuševa. Trajanje: 6 meseci. Održavanje: nikakvo. Maks. temperatura 35°C. Maksimalna tvrdoća 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Za zaštitu uložka koristite predfilter.

**UK** Картридж з кристаллами поліфосфату: проти вапняного нальоту та антикорозійний захист труб, санітарних водонагрівачів, пральних машин, кранів, душових. Тривалість: 6 місяців. Технічне обслуговування: відсутнє. Максимальна температура 35°C. Максимальна твердість 500 ppm CaCO<sub>3</sub>. Для захисту картриджа використовуйте попередній фільтр.

**FA** کارتريج از جنس پلی فسفات بصورت کریستالیهای دانه ای: بمنظور ضدجرم و حفاظت از پوستگی لوله ها، گرمایش آب بهداشتی، ماشین لباسشویی، شیرهای آب، نوش، طول عمر: ۶ ماه. نگهداری: هیچ. حداکثر حرارت ۳۵ درجه سانتیگراد. حداکثر مقاومت ۵۰۰ ppm کربنات کلسیم CaCO<sub>3</sub>. از پیش صافی برای حفاظت از کارتريج استفاده کنید.

**ZH** 含有多聚磷酸盐结晶的滤芯: 对管道、卫生热水器、洗衣机、水龙头、淋浴器进行防垢处理和防腐蚀保护。使用年限: 6 个月。维护: 无。最高温度 35°C。最大硬度为 500 ppm CaCO<sub>3</sub>。使用预过滤器以保护滤芯。



**ATTENZIONE:** non usare per acqua potabile in caso di acqua microbiologicamente impura o di qualità sconosciuta.  
**WARNING:** do not use for drinking water in case of water microbiologically unsafe or of unknown quality.